



Escritor austriaco Peter Handke

Las alas de su deseo

Por Alfredo Gutiérrez

El escritor Peter Handke nació en un poblado austriaco llamado Griffen, el 6 de diciembre de 1942. Es autor teatral, narrador, poeta, reportero, ensayista y también ha trabajado en cine.

Su obra aborda la temática del tiempo simbólico, ese deseo de permanecer en un constante viaje, lo que no implica sólo el moverse. En su obra son las palabras las que desaparecen de inmediato. Uno queda susceptible a cualquier experiencia. Así nace el lenguaje de imágenes, cuando leer es como estar viendo una película cuadro a cuadro. Permanecer en silencio por la mera contemplación. Así nos lleva este registro, el discurso de ver y verse a sí mismo. Compose un nuevo espacio temporal de acuerdo a nuestra propia experiencia. Handke lo sabe. Por eso en su trabajo se nota esa casi renuncia prestidigitada a mantener una historia tradicional. Juega un poco con el lector, el que a veces en forma ilusa espera un desenlace trágico que nunca llega. Porque una de sus características es narrar sin intriga.

Entonces el lector ya no se preocupa por llegar pronto a la última página para saber cómo termina la historia; sino más bien, y esto es un gran valor en Handke, leer por el sólo placer de las letras. Su obra constituye una oda al lenguaje.

DESVIACION

Es la desviación esencial en un contexto mundial plagado de parámetros, como yo, que no puedo sustraer ninguna gracia a las palabras, josterías y casi voracidades sobre el papel. En cambio el austriaco crea un sistema de narración casi perfecto, aunque sin la entrega conciente del lector, éste se podría perder en largas líneas, sin un sentido aparente.

Una de sus obras de teatro, "Yo sólo soy casualmente yo", fue dirigida en Chile por el actor y director Alfredo Castro. Es uno de esos trabajos en los que se tiene que ir con un cuchillo bajo el brazo. Sentarse en la butaca y prepararse para sufrir. Quizás en mayor medida que en sus libros, porque no basta

con ponerle atención sólo al texto, sino también a la puesta en escena, que es importante: la actuación (con un actor que repite constantemente, a través de toda la obra, frases como "quisiera ser como aquel que otro ha sido" o la misma "yo sólo soy casualmente yo"), la iluminación, el vestuario, entre otros factores teatrales.

La voz narrativa se emplea en este mundo handkeano como una crítica al poder en todas sus formas. No olvidemos el contexto socio cultural y por sobre todo político-económico de su Austria,



para la cual la gran guerra nunca va a dejar de ser una epopeya permanente. Handke no sabe si odiar o pensar a su país. Por eso la polémica en sus textos es una constante. Su cuestionamiento al sistema y, por lo tanto, a aquellos que lo controlan (gringos, franceses, ingleses, etc.).

WIN WENDERS

Sus trabajos más importantes relacionados en cine, los ha realizado con el cineasta alemán Win Wenders, con quien ha colaborado en la elaboración de los guiones para las películas "Movimiento en falso", "El miedo del arquero frente al penal" y, la más popular, "Las alas del deseo".

Luego de esta etapa, Handke se transforma en una especie de ermitaño. Se retira de su casa y se dedica por completo a sus libros. Va a ser en este ámbito donde se podrá ver al yo handkeano mucho más notorio. Escribir marionetas como referente. Sentir un poco "que mientras escribo sobre mí, me voy creando". Julio Cortázar ya dibujó la boca de una persona con sus dedos; Handke lo hizo sólo con sus palabras.

Los personajes de sus libros son seres que se manifiestan en un constante estado de inquietud, de nerviosismo, como suponiendo que algo anda mal. En sus textos otra vez se pueden "oler" los vestigios de la Segunda Guerra Mundial. El tiempo pasa, los edificios se reconstruyen, se crean adopciones, se renuevan las

relaciones entre los países participantes del conflicto, pero, tal y como ocurre en Chile, el tiempo pareciera continuar estancado, y en lo más profundo de "nuestras almas".

Sus personajes se siguen desmoronando por dentro. Ahí se nota el legado de otro gran escritor austriaco, Thomas Bernhard (1931-1989), quien también fue un ardoroso crítico de sus compatriotas.

La única forma de tener una cierta empatía con los autores, es acercándose a sus obras, darle el tiempo y trabajar con los textos; sentir que placer al leer cada página. Figúrense estudios o estadísticas de necesidad, según nuestra propia experiencia, pero que el fin y al cabo no es sólo nuestra porque el lenguaje es universal y los tópicos literarios son universales. Por eso, después de todo, acercarse a Handke es acercarse a uno mismo. He aquí unos cuantos títulos de su obra, que en su gran mayoría ya han sido traducidos al español.

"Los Avispones", "En una noche oscura salí de mi casa silenciosa", "Lento regreso", "La república", "Carta breve para un largo adiós", "El peso del mundo", son algunos.

Orden Mistral

El Presidente de la República, Ricardo Lagos, acompañado por el Subsecretario de Educación, Ariel Wersztynski, concedieron el mérito a Claudio Di Girolamo Caffari con la Orden al Mérito Docente y Cultural "Gabriela Mistral", en el grado de Gran Oficial.

Este reconocimiento al actual jefe de la División Cultural del Ministerio de Educación distingue su destacada trayectoria artística y su aporte a la cultura y al arte en nuestro país.

Fue premiando su constante labor en la difusión y apoyo de las distintas manifestaciones artísticas nacionales en el extranjero.

La Orden al Mérito Docente y Cultural "Gabriela Mistral" es el Grado de Gran Oficial es el reconocimiento más alto que se otorga a personalidades nacionales y extranjeras de gran jerarquía intelectual que han prestado servicios eminentes a la Educación o a la Cultura, y cuya labor docente o artística es de indiscutible reconocimiento público.

Hasta ahora, han sido distinguidos con el Grado de Gran Oficial el escritor Roque Esteban Scarpa, la escritora Marta Colvin, la actriz Ana González, la folclorista Margot Loyola, el pintor Roberto Matta, el escritor Jorge Edwards, el poeta Néstor Peráñez y los Premios Nobel de Literatura, el escritor colombiano Gabriel García Márquez y el egipcio Naguib Mahfouz, entre otros.

Las alas de su deseo [artículo] Alfredo Gutiérrez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Gutiérrez, Alfredo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Las alas de su deseo [artículo] Alfredo Gutiérrez. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile